



Crescere insieme



Federazione
per il Sociale e la Sanità ODV

Edito da

Federazione per il Sociale e la Sanità ODV
Via Dr. Streiter 4 | 39100 Bolzano
tel. 0471 1886236 | fax 0471 324682
C.F. 90 011 870 210
www.fss.bz.it | info@fss.bz.it

Realizzazione e traduzione

Arianna D'Amante, Alexander Larch, Georg Leimstädtner, Barbara Santa,
Simonetta Terzariol, Paola Zimmermann

Grafica

Mediamacs - Concept Design

Edizione

2021

Con il sostegno di

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

Organizzazioni socie della Federazione per il Sociale e la Sanità

Le numerose Organizzazioni che aderiscono alla Federazione per il Sociale e la Sanità sono Associazioni, Cooperative sociali e Fondazioni attive nella rappresentanza degli interessi di persone con malattie croniche, con disabilità o che nella vita devono affrontare altre sfide personali e che spesso necessitano dell'aiuto di terze persone. Il presente opuscolo offre una panoramica sulle finalità e sulle attività di queste Organizzazioni che lavorano senza fini di lucro con grande impegno, esperienza e competenza. Presso la Federazione per il Sociale e la Sanità trovano un forum collettivo dove rafforzare e realizzare interessi comuni, sviluppare progetti e servizi condivisi con altre Organizzazioni, ricevere aiuti concreti a supporto delle attività quotidiane.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi direttamente alle Organizzazioni socie o alla sede della Federazione.

Wolfgang Obwexer
Presidente

Dorotea Postal
Vicepresidente

La Federazione per il Sociale e la Sanità

Organizzazione federativa, in forma di associazione non profit e personalità giuridica, iscritta al Registro Provinciale del Volontariato

■ Insieme

Dal 1993 la Federazione è composta da Organizzazioni di pubblica utilità attive in ambito sociale e sanitario.

4 Si affrontano, discutono e presentano questioni comuni nelle opportune sedi.

Ca. 60 associazioni altoatesine, cooperative sociali e fondazioni animano questa rete.

In Federazione trovano consulenza e supporto concreto per le loro attività.

Volontari e impiegati si affiancano in questo impegno.

■ In rete

Le politiche sociali e sanitarie vengono sviluppate con competenza grazie alla collaborazione condivisa e continuativa con uffici e istituzioni in numerosi gruppi di lavoro e commissioni.

Temi per noi particolarmente importanti sono:

- coinvolgimento diretto e partecipazione
- corresponsabilità e impegno sociale
- disabilità
- malattie croniche
- politiche sociali e sanitarie
- lavoro, formazione, abitare, mobilità
- organizzazioni non profit per la gestione di servizi

Informazioni mirate, un intenso scambio e il lavoro in rete costituiscono la base fondante per tutte le attività della Federazione.

■ La nostra struttura

Informazioni, consulenze e mediazioni sono rivolte alle nostre Organizzazioni socie e a tutte le organizzazioni interessate.



Organi associativi:
Assemblea dei Soci
Consiglio Direttivo
Presidenza

Sede
Direzione



Servizio per la
Gestione associativa



Servizio per il
Volontariato Sociale



Servizio per
Associazioni di pazienti



Servizio per
Gruppi di auto aiuto

5

■ Le nostre offerte

Nella Federazione si sviluppano reti, consulenze e supporto per
rappresentanza di categorie sociali
auto aiuto
volontariato
questioni legali e fiscali
gestione amministrativa, organizzativa e contabile
attrezzature, spazi e tecniche
informazioni e pubbliche relazioni
lavoro in rete
amministrazione di sostegno

Su questi temi vengono offerti colloqui, programmi formativi ed eventi specifici, sempre sulla base del lavoro in rete.

Le prestazioni per le nostre Organizzazioni socie sono fornite gratuitamente o con un contributo alle spese agevolato. Le attività in programma possono contare sul sostegno della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige, Fondazione Cassa di Risparmio Alto Adige, Comuni altoatesini.

Diventare soci della Federazione

Perché associarsi alla Federazione?

In Federazione confluiscono i responsabili delle organizzazioni socie per definire insieme le istanze ed i progetti comuni, traendo da questa collaborazione una nuova forza.

Gli **interessi comuni** possono essere rappresentati con maggior forza, con un appoggio più ampio, con una migliore preparazione dei contenuti e quindi con maggior successo.

6 Esempio: introduzione della tessera invalidità, garanzia contributiva, costituzione di una Casa del Sociale.

Ciascuna Organizzazione socia può dare e prendere. La forza comune sta nell'appropriare dell'**aiuto reciproco**, nell'unire competenze ed esperienze e presentarsi verso l'esterno con posizioni chiare e definite.

Esempio: presa di posizione sulla Bozza di legge sul sostegno alle famiglie

Sono molte le Commissioni e le Consulte che in ambito sociale e sanitario, della famiglia, scuola, lavoro, tempo libero e volontariato (Link) vedono la **rappresentanza comune** del terzo Settore. A tal fine all'interno della Federazione vengono nominati rappresentanti che corrispondono sempre a funzionari di un'organizzazione socia.

Esempio: Consulta provinciale dell'assistenza sociale, Commissione provinciale per l'impiego, Comitato Civico, Osservatorio provinciale del volontariato, Comitati di distretti

Per un lavoro ottimale servono le giuste **informazioni**. All'interno della Federazione confluiscono numerose comunicazioni, si effettuano ulteriori ricerche per tenere costantemente informate le organizzazioni sugli avvenimenti più rilevanti e per accompagnarle al meglio nella giungla delle informazioni.

Esempio: Circolare della Federazione, Sito Internet, Brochure informative e comunicazioni specifiche via mail

Con tutta una **serie di servizi**, la Federazione supporta le organizzazioni socie nella pianificazione e realizzazione delle attività, in questioni legali e/o fiscali, nella pianificazione finanziaria e nell'amministrazione, nell'organizzazione delle attività di auto aiuto e nel volontariato. È prevista anche una consulenza professionale per l'attività di pubbliche relazioni, per la tutela dei dati. Le prime informazioni sono erogate gratuitamente, per le prestazioni individuali vengono addebitati alle Organizzazioni i costi di produzione.

Esempi: adeguamento dello Statuto, redazione e rendicontazione delle richieste di contributo, chiarimenti nell'ambito della sicurezza sul lavoro, verifica dei contratti, consulenza degli aspetti fiscali in occasione di azioni benefiche.

7

Diventare soci

Per aderire alla Federazione per il Sociale e la Sanità necessita una domanda di ammissione da parte dell'organizzazione interessata, nella quale vengono descritte le proprie finalità, le attività ed i motivi per i quali si richiede l'ammissione. Il Consiglio Direttivo decide in merito alla richiesta. A fini decisionali possono essere richiesti ulteriori informazioni o chiarimenti. In caso di rifiuto il richiedente può avanzare ricorso all'Assemblea Generale.

L'adesione è riservata a quelle organizzazioni che svolgono attività sociale senza fini di lucro, che hanno sede in Alto Adige e che sono attive a favore delle persone disabili o con problemi di salute o socialmente svantaggiate.

All'interno della Federazione per il Sociale e la Sanità collaborano con altre organizzazioni del settore, condividono informazioni, consulenze e servizi, così come la rappresentanza politico-sociale per i temi comuni.



ADA - Associazione per i Diritti degli Anziani

39100 Bolzano - via Torino 70/A
tel. 0471 923075 - fax 0471 518440
www.adabz.it - info@adabz.it



Una rete di solidarietà intorno alle persone anziane.

Ambiti d'intervento:

- Promozione e gestione di iniziative assistenziali per persone anziane,
- Servizi di trasporto, servizio spesa e accompagnamento
- Attività ludiche, ricreative, culturali e musicali
- Offerte turistiche e di socializzazione
- Attività varie per il tempo libero
- Conferenze e dibattiti
- Informazione

L'ADA - Associazione per i Diritti degli Anziani è una associazione di volontariato con il principale obiettivo di offrire interventi di sostegno e aiuto alle persone anziane.

Dal 1990 offre molteplici servizi come trasporti presso l'ospedale per visite o terapie, per fare la spesa ed inoltre organizza attività ludiche, ricreative e culturali, conferenze, dibattiti, gite e soggiorni estivi al mare o in montagna. L'associazione ha la sede a Bolzano e sezioni a Merano e Laives

AEB - Associazione genitori di persone in situazione di handicap

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4
tel. 0471 289100 - fax 0471 261750
www.a-eb.net - info@a-eb.net

Rappresentanti su tutto il territorio



Accompagniamo e sosteniamo le famiglie con figli con disabilità. Il nostro obiettivo è l'inclusione in tutti gli ambiti di vita.

9

L'AEB è un'associazione di auto-mutuo-aiuto i cui obbiettivi sono la rappresentanza d'interessi, il lavoro politico, la consulenza e il sostegno per genitori di persone con disabilità. Gli interlocutori in tutti i distretti del paese sono genitori e parenti delle persone con disabilità che ti aiutano nell'affrontare eventuali incertezze dopo la diagnosi di una disabilità, ti consigliano e informano su eventuali terapie da adottare e ti supportano nel trattamento con le autorità

Ambiti d'intervento:

- Incontro di genitori
- Cura di contatti, scambio di esperienze
- Informazioni, consulenze, mediazione
- Formazione, pubbliche relazioni
- Autorappresentanza e lavoro politico
- Gruppi di auto-mutuo-aiuto
- Misure a sostegno delle famiglie
- Soggiorni e ferie per le famiglie



AfB - Associazione per Handicappati

39012 Merano - Via Manzoni 31-33
tel. 0473 211423 - fax 0471 210072
info@afb.bz.it - www.afb.bz.it

Sezioni: Val Venosta, Burgraviato, Val Passiria, Bolzano,
Val d'Isarco, Alta Valle Isarco, Val Pusteria



10

Lavorare con persone disabili ha rappresentato per me e per la mia vita un arricchimento.

Ambiti d'intervento:

- Servizio di trasporto
- Servizi di promozione e attività per il tempo libero
- Consulenze sociali, legali ed economiche, accompagnamento
- Impegno nei Direttivi delle varie sezioni

L'Associazione per Handicappati AfB è stata fondata nel 1978 per migliorare la grave situazione d'allora delle persone disabili. Oggi l'associazione conta ca. 1000 soci in tutto l'Alto Adige, disabili e non.

Tra i suoi scopi: sostegno per le persone con disabilità motorie, integrazione personale e professionale nella società, rafforzamento della propria coscienza di esistere, progetti per un mondo senza barriere.

AIAS Onlus Bolzano Bozen

39100 Bolzano - Via Piacenza 29a
tel. 0471 204476 - fax 0471 506243
www.iasbolzano.it - info@iasbolzano.it



„Il volontariato? Passare del tempo insieme con spirito di gruppo e divertendosi.“

11

AIAS offre sostegno alle famiglie con persone disabili, attraverso attività di tempo libero, socializzazione e integrazione, le quali, oltre a costruire un'occasione di crescita e di sviluppo/ mantenimento di autonomie, sono un'importante servizio di cosiddetto sollievo per i famigliari.

Ciò è possibile grazie ai numerosi volontari con i quali progettiamo e organizziamo attività per il tempo libero: gite, fine settimana, soggiorni ma anche corsi di formazione.

Ambiti d'intervento:

- Gite, soggiorni lunghi e brevi
- Laboratori creativi, musica, informatica, ballo
- Attività di tempo libero e animazione
- Mediateca specialistica Handicap
- Gestione della biblioteca, videoteca, audioteca con sussidi didattici



Ai.Bi. - Associazione Amici dei Bambini

39100 Bolzano - Via Isarco 6

tel. - Fax. 0471 301036

www.aibi.it - bolzano@aibi.it



12

"L'emergenza abbandono dei bambini.

Ambiti d'intervento:

- Adozione internazionale,
- Affidamento familiare nazionale
- Cooperazione allo sviluppo
- Promozione del diritto del minore alla famiglia attraverso servizi specialistici di supporto
- Promozione culturale sull'emergenza abbandono

Associazione Amici dei Bambini opera nel mondo per combattere l'emergenza abbandono dei bambini. È un'organizzazione non governativa (ONG) e un'ente autorizzato dalla Commissione per le Adozioni Internazionali ad operare in oltre 33 paesi del mondo. L'associazione ha una propria sede a Bolzano.



AiC - Alto Adige - Südtirol

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4a
tel. 0471 051626
www.aicbz.org - info@aicbz.org

Sezioni: Bressanone, Brunico,
Merano (gruppi di auto mutuo aiuto)



,Vivere bene anche senza glutine

13

L'Associazione offre sostegno alle persone malate di celiachia, alle loro famiglie e promuove iniziative per migliorare la qualità della loro vita. Organizza annualmente varie manifestazioni per sensibilizzare l'opinione pubblica sul tema, per sostenere la ricerca, per diffondere ed aggiornare corrette informazioni.

Ambiti d'intervento:

- Informazioni e scambio di esperienze
- Organizzazione di incontri tra ammalati e i loro familiari
- Redazione e diffusione della lista degli alimenti privi di glutine e dei farmaci
- Organizzazione di corsi di cucina





AIDO - Associazione Italiana per la Donazione di Organi, Tessuti e Cellule

39100 Bolzano - Piazza Gries 18, Palazzo Altmann

tel. - fax 0471 285188

www.aido.it - altoadige@aido.it

Sezioni: Bolzano, Merano, Bressanone, Salorno, Val Venosta



14

*Se la solidarietà fa parte della tua vita,
donare gli organi va oltre la vita.*

Ambiti d'intervento:

- Campagne d'informazione e di sensibilizzazione per la donazione di organi
- Incontri informativi con le scuole superiori e le strutture militari, gruppi etnici e religiosi diversi
- Collaborazione con il personale medico nelle strutture ospedaliere
- Interventi di formazione per il personale paramedico

Scopo principale dell'Associazione consiste nella sensibilizzazione dell'opinione pubblica circa la necessità della donazione di organi, post mortem a scopo di trapianto terapeutico. Ogni anno vengono organizzate manifestazioni di Piazza nelle maggiori località, progetti e conferenze nelle scuole, banchetti informativi.

A.M.A. - Associazione Auto Mutuo **Aiuto per la Provincia di Bolzano**

39100 Bolzano - Piazza Gries 18

tel. 331 8084333

www.associazionema.bz.it - info@associazionema.bz.it



***Chi ha un problema non cerca soluzioni,
ma qualcuno che ascolti***

15

L'A.M.A. è un'Associazione di volontari che riconoscono nella prassi dell'auto mutuo aiuto uno strumento di promozione della salute e del benessere della persona, per ridare ai cittadini responsabilità e protagonismo, umanizzare l'assistenza socio-sanitaria, migliorare il benessere della comunità. Si pone come supporto e integrazione alle tradizionali forme d'intervento della rete dei servizi sociali e sanitari, nella logica della partecipazione diretta delle persone alla promozione della salute fisica e mentale propria e altrui.

Ambiti d'intervento:

- Attivare nuovi gruppi di auto mutuo aiuto e sostenere quelli esistenti
- Sensibilizzare e informare la popolazione sull'auto mutuo aiuto
- Formare nuovi facilitatori per i gruppi
- Sostenere i volontari già attivi con formazione in itinere e supervisione



Amici degli Handicappati (Associazione)

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4a

tel. - fax 0471 921576

tel. 335 1209945

www.aadh.it - info@aadh.it



16

Dal 1980 è attivo un gruppo di volontariato a favore delle persone disabili. Abbiamo molto da fare, perchè anche durante il tempo libero c'è bisogno di persone che sappiano aiutare.

Ambiti d'intervento:

- Organizzazione e realizzazione di feste, gite, soggiorni estivi
- Accompagnamento e assistenza durante manifestazioni sportive e che permettano l'accesso a spettacoli teatrali ed al cinema

L'Associazione Amici degli Handicappati è un gruppo di volontari/e operante dall'inizio degli anni 80 nel settore dell'handicap. Suo scopo è quello di favorire l'inserimento sociale di persone disabili attraverso varie iniziative miranti in particolare nell'organizzazione del tempo libero.

AMICI VCED - Associazione per le Malattie Infiammatorie Croniche dell'Intestino - Sezione Alto Adige

39100 Bolzano - Via Dr. Streiter 4

tel. 335 5624455

www.amiciitalia.net - bz@amiciitalia.net



**AMICI
ONLUS**

Associazione Nazionale
per le malattie infiammatorie croniche dell'intestino



***Il nostro impegno è per una vita degna di essere vissuta,
nonostante una malattia cronica dell'intestino.***

17

AMICI è un'Associazione e gruppo di auto aiuto di e per persone con malattie infiammatorie croniche intestinali (Morbo di Crohn e Colite Ulcerosa).
Il nostro obbiettivo è la rappresentanza dei pazienti per poterli sostenere concretamente, puntando sull'informazione e sulla collaborazione con tutti gli enti per garantire la migliore assistenza possibile e migliorare la qualità della loro vita.

Ambiti d'intervento:

- Sensibilizzazione dell'opinione pubblica
- Manifestazioni informative
- Auto mutuo aiuto per convivere con la malattia
- Collaborazione con enti provinciali e ministeriali



ANMIL - Associazione Nazionale fra Lavoratori Mutilati e Invalidi del Lavoro

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei, 4/c
tel. 0471 978504 - fax 0471 1941513
www.anmil.it - bolzano@anmil.it

Sezione: Merano



La Sicurezza sul Lavoro non è un lusso.

Ambiti d'intervento:

- Tutela della dignità e del lavoratore e della sua famiglia
- Rispetto nei confronti degli invalidi del lavoro

Il numero degli incidenti sul lavoro è ogni anno molto alto. Sono tanti i casi di morte oppure di vite frantumate da un incidente o da una malattia professionale. Perciò l'ANMIL si impegna a migliorare le condizioni di sicurezza sul lavoro e sensibilizza sulla problematica, come pure migliorare la situazione per gli invalidi del lavoro. Tra gli obiettivi è di raggiungere una più efficace assistenza, in particolare nella riabilitazione e riqualificazione dopo un incidente. L'ANMIL s'impegna anche a favore della prevenzione. Inoltre offre lavoro di patronato e consulenza e organizza attività di tempo libero.

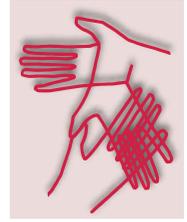


A.P.C.A.T-A.A - Associazione dei ogici Territoriali - Alto Adige

39030 San Martino in Badia | Piccolino, Str. Picolin 48

tel. 0474 836744

www.sucht.it - alcohol@raiunsozial.org



Superare il problema dell'alcool.

19

L'Associazione dei Club Alcologici Territoriali (A.P.C.A.T-A.A) raggruppa e rappresenta i Club (gruppi auto mutuo aiuto) degli alcolisti in trattamento presenti sul nostro territorio.

I Club sono piccole comunità, in cui si incontrano famiglie con problemi complessi alcolcorrelati, per condividere un cammino e consolidare un cambiamento di stile di vita. Il club è una comunità di 2-12 famiglie.

Ambiti d'intervento:

- Sensibilizzazione verso le varie dipendenze
- Consulenza e aiuto alle famiglie con problemi alcolcorrelati
- Gruppi di auto mutuo aiuto



Ariadne - Associazione Ariadne per la salute psichica, bene di tutti

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4a
tel. 0471 260303 - fax 0471 408687
www.ariadne.bz.it - info@ariadne.bz.it

Gruppi di auto aiuto per famiglie: Bolzano, Merano, Laives, Caldaro, Ortisei, Brunico, Bressanone, Vipiteno - Gruppo per famigliari di adolescenti: Bolzano



20

***Incontrarsi è un inizio. Accordarsi è un progresso.
Collaborare è un successo. (Henry Ford)***

Ambiti d'intervento:

- Rappresentanza d'interessi, sensibilizzazione, informazione e chiarimenti
- Sostegno ai soci tramite consulenza
- Gruppi di auto aiuto per familiari, formazione e aggiornamenti
- Soggiorni assistiti di vacanza per persone con malattie psichiche

Obbiettivi dell'Associazione sono il riconoscimento delle malattie psichiche come parte della società e un approccio accogliente e spontaneo con le persone malate. Ci impegniamo affinché le persone malate ottengano aiuto mirato. Offriamo sostegno, assistenza e informazioni ai nostri soci (malati, famigliari e amici), mediante consulenze, gruppi di auto aiuto per famigliari, serate a tema e soggiorni per le persone con malattie psichiche.

A.S.A.A. - Alzheimer Alto Adige

39100 Bolzano - Piazza Gries 18, Palazzo Altmann

tel. 0471 051951 (lu, me, ve ore 17 - 19)

www.asaa.it - info@asaa.it



Per vivere bene nonostante l'Alzheimer, le persone ammalate e le loro famiglie hanno bisogno di sostegno. Aiutateci ad aiutare!

21

I principali obiettivi sono l'informazione, la sensibilizzazione, la cura, il continuo aggiornamento dei familiari e il miglioramento dei servizi. Offre sostegno alle persone malate di demenza senile e disturbi cerebrali e alle loro famiglie. Affianca in modo particolare i familiari nel loro impegnativo compito di assistenza - sono soprattutto loro a dover affrontare sempre nuovi e pressanti impegni, spesso non sapendo come gestire le difficoltà.

Ambiti d'intervento:

- Informazione e sensibilizzazione
- Impegno per migliorare i servizi territoriali
- Consulenza, anche telefonica
- Colloqui individuali, incontri tra familiari
- Preparazione e diffusione di materiale informativo
- Formazione e aggiornamento
- Convegni scientifici e conferenze (anche su richiesta) in tutto l'Alto Adige





Associazione Assistenza Tumori Alto Adige - Krebshilfe

39100 Bolzano - Via Tre Santi 1
tel. 0471 283348 - fax 0471 288282
www.krebshilfe.it - info@krebshilfe.it

Sezioni: Bolzano - Salto Sciliar, Merano - Burgaviato, Val Venosta,
Valle Isarco, Oltradige - Bassa Atesina, Val Pusteria



22

***Contro il cancro non basta l'assistenza medica.
Occorre anche supporto umano, psicologico e
finanziario.***

Ambiti d'intervento:

- Conferenze informative, consulenze mediche specifiche e distribuzione di presidi sanitari, servizi di trasporto e di aiuto a domicilio
- Corsi di ginnastica e nuoto terapeutico, servizio di massaggi (linfodrenaggio)
- Gruppi di mutuo aiuto, soggiorni

L'Assistenza Tumori Alto Adige è un'Associazione di volontariato con il compito di creare condizioni ottimali per l'assistenza alle persone malate di tumore dal punto di vista umano, psicologico, sociale e finanziario nell'ambito della prevenzione, della terapia e delle cure post-ospedaliere. Offre a tale proposito consulenza medica, supporto ed accompagnamento psicologico, informazioni sul tema.



Associazione per l'Amministrazione di Sostegno

39100 Bolzano - Piazza della Vittoria 48
tel. 0471 1882232 - fax 0471 1775110
www.sostegno.bz.it - info@sostegno.bz.it



Per stare al fianco della persona: una tutela nella quotidianità

23

Una grave malattia, un incidente, l'età avanzata – ognuno di noi può trovarsi nella situazione di non essere più in grado di gestire autonomamente la propria vita. Negli ultimi anni si è affermata per questi casi la tutela mediante l'Amministrazione di Sostegno. L'Associazione interviene per tutte le questioni riguardanti lo svolgimento dell'incarico per amministrazione di sostegno, organizza incontri, conferenze, formazioni e aggiornamenti sul tema.

Ambiti d'intervento:

- Tenuta contabile, predisposizione del rendiconto annuale
- Elaborazione di istanze di nomina e autorizzazione, richieste e accesso agli uffici, ecc.
- Formazione e aggiornamento
- Consulenza tra Pari



Associazione Sclerosi Multipla Alto Adige

39100 Bolzano - Via Milano 15 (Angolo Via Rovigo)

tel. 0471 201116 - fax 0471 202278

www.ms-sm-bz.org - info@ms-sm-bz.org



A sostegno delle persone con Sclerosi Multipla

Ambiti d'intervento:

- Gruppi di auto mutuo aiuto
- Consulenze
- Informazioni
- Assistenza
- Attività per il tempo libero e la formazione
- Qualità della vita

L'Associazione offre sostegno a chi è colpito dalla malattia della sclerosi multipla ed ai suoi familiari. Oltre alla consulenza offre diversi servizi terapeutici, accompagnamento, visite individuali e attività di tempo libero. In vari gruppi di auto mutuo aiuto viene promosso il reciproco supporto tra i malati. Sono inoltre a disposizione veicoli di trasporto, per le persone su sedia a rotelle che devono spostarsi per andare dal medico o per raggiungere centri terapeutici - questo servizio viene spesso svolto con l'aiuto di volontari e volontarie.

Associazione Stomizzati Provincia Bolzano

39100 Bolzano, Via Marconi 9/2

Tel. 0471 981423

www.stoma-bz.it - info@stoma-bz.it



Empatia, competenza e ascolto

25

La stomia è il risultato di un intervento chirurgico con il quale si crea un'apertura sulla parete addominale per mettere in comunicazione l'apparato intestinale o urinario con l'esterno. L'Associazione Stomizzati Provincia Bolzano si impegna per i diritti e i bisogni degli stomizzati in Alto Adige.

Ambiti d'intervento:

- Informazione, aggiornamenti e consulenza anche telefonica
- Sensibilizzazione della popolazione sul tema
- Occasione d'incontro tra persone coinvolte
- Costanti contatti con medici e farmacisti
- Attività per il tempo libero



Cannabis Social Club

39100 Bolzano - Via Dante 2

tel. 340 7692382

www.cannabissocial.eu - csc.bolzano@gmail.com



26

Mettete da parte quello che vi è stato detto sulla Cannabis!

Ambiti d'intervento:

- Rappresentanza di interessi
- Eventi formativi specifici
- Consulenza professionale e informazioni
- Sensibilizzazione della popolazione sul tema

L'Associazione è stata fondata a Bolzano nel 2015. Scopo è sostenere i malati che possono essere trattati con la Cannabis medicinale. Finora l'accesso ai trattamenti con questo farmaco è soggetto ancora a molti impedimenti e ostacoli. L'Associazione è supportata da un comitato medico composto da medici di medicina generale e da medici specialisti pubblici e privati, coinvolti in tutte le procedure, dalla prima visita sino al trattamento con i farmaci cannabinoidi.

Centaurus-Associazione LGBTQIA dell'Alto Adige - Arcigay Bolzano

39100 Bolzano - via Galilei 4/a

tel. 0471 976342

<https://centaurus.org> - info@centaurus.org



Impegno per combattere ogni discriminazione legata all'orientamento sessuale o all'identità di genere

27

Centaurus, nato da un gruppo d'auto mutuo aiuto, si impegna dal 1991 per il benessere e il riconoscimento dei diritti civili delle persone LGBTI+ (lesbiche, gay, bisessuali, transgender, queer, intersessuali) in Alto Adige e combatte ogni discriminazione legata all'orientamento sessuale o all'identità di genere. L'Associazione è indipendente, apartitica, non confessionale, antirazzista, interetnica e si impegna per costruire una società priva di pregiudizi.

Ambiti d'intervento:

- Consulenza anonima per persone LGBTI+ e i loro parenti e amici
- Collaborazione e dialogo con le politiche locali, uffici pubblici ed esperti
- Sensibilizzazione sul tema
- Spazio protetto d'incontro e punto informativo per LGBT e persone interessate





Centro Auser Bolzano - Associazione per l'invecchiamento attivo

39100 Bolzano - Piazza Don Bosco 1a

Tel. 0471 200588 – Filo d'Argento Tel. 0471 930126

39012 Merano, Via Ugo Foscolo 8 Tel. 0473 200132

39055 Laives, Via Kennedy 265 c/o CGIL/AGB Tel. 0471 955177

www.auserbz.org - presidenza@auserbz.org



Ambiti d'intervento:

- Filo d'argento: telefono amico per richieste di segretariato sociale, aiuto al domicilio, spesa, trasporto, iniziative assistenziali
- Circolo „La ruota“: attività culturali, manuali, ginnastica dolce, animazione, socializzazione, musica e feste
- Coro in lingua italiana
- Compagnia in Case di riposo, Centri anziani, Reparto Geriatria

L'Auser è una associazione di volontariato, impegnata nel favorire l'invecchiamento attivo degli anziani e valorizzare il loro ruolo nella società. Le attività sono rivolte in maniera prioritaria agli anziani, ma è aperta alla relazioni di dialogo tra generazioni, nazionalità, culture diverse.

Ambiti d'intervento: Filo d'argento: telefono amico per richieste di segretariato sociale, assistenza alla persona, spesa e farmaci, trasporti, ecc. Circolo „La Ruota“: attività culturali, manuali, ginnastica dolce, animazione, socializzazione, musica e feste, Coro in lingua italiana, Compagnia in Case di riposo, Centri Anziani, Geriatria Ospedale di Bolzano.



Centro Ciechi St. Raphael

39100 Bolzano - Vicolo Bersaglio 36
tel. 0471 442323 - fax 0471 442300
www.blindenzentrum.bz.it - info@blindenzentrum.bz.it



Vedo ciò che tu non vedi!

29

Il Centro Ciechi è un luogo d'incontro e di scambio di esperienze, dove ciechi, ipovedenti ma anche vedenti possono incontrarsi e comunicare. Con il motto 'Aiuto per l'auto-aiuto' viene promossa l'autonomia delle persone cieche e ipovedenti in Alto Adige. Il Centro Ciechi è diventato anche punto d'incontro e di soggiorno, organizza offerte per il tempo libero e la cultura, l'aggiornamento formativo e la qualificazione professionale.

Ambiti d'intervento:

- Interventi precoci, promozione e prevenzione
- Consulenze in ambito scolastico
- Sostegno delle abilità pratiche di vita con training per l'orientamento e la mobilità
- Visite domiciliari



CF - Fibrosi Cistica - Associazione Mucoviscidosi Alto Adige

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4

tel. 348 5120074 (Presidente)

www.mukoviszidose-bz.it - cystischefibrose.suedtirol@gmail.com



30

I deboli non combattono. I forti combattono forse per un'ora.

Quelli un po' più forti per alcuni anni.

Insieme contro la Fibrosi Cistica

Ambiti d'intervento:

- Attività di consulenza
- Incontri informativi rivolti a pazienti e loro familiari
- Manifestazioni di beneficenza
- Contatti a livello internazionale

La Mucoviscidosi (Fibrosi Cistica) è una grave malattia congenita del metabolismo, cronica e progressiva. Il numero delle persone colpite, in proporzione ad altre patologie, è relativamente ridotto. L'Associazione è per loro un punto di riferimento sul tema della Fibrosi Cistica e offre sostegno, consulenza e assistenza.

CIRS Alto Adige - Südtirol

39100 Bolzano - Via Giotto 7

tel. / fax 0471 271707

www.cirsonlus.it - info@cirsonlus.it



L'uomo non tesse la ragnatela della vita di cui è solo un filo. Qualunque cosa fa alla ragnatela, la fa a se stesso.

31

Il CIRS è ente di volontariato a Bolzano dal 1964. Dal 2000 opera come centro sociopsichiatrico per la riabilitazione al lavoro di persone con disagio psichico. È convenzionato con l'Azienda dei Servizi Sociali per la gestione di progetti riabilitativi individualizzati a favore di persone inviate dai Centri di salute mentale e dai Distretti socio sanitari della Provincia. Basandosi sul modello della “bottega artigiana” si articola in due laboratori di addestramento professionale al lavoro - settore di artigianato artistico e settore di maglieria e confezione.

Ambiti d'intervento:

- Inserimento lavorativo mirato
- Socializzazione e integrazione di persone con difficoltà psicosociali tramite progetti individualizzati



Comedicus

39042 Bressanone - Via A. Agostoni 14

tel. 328 1386220

www.comedicus.it - info@comedicus.it



Portiamo un sorriso dove ce n'è più bisogno!

Ambiti d'intervento:

- Ricerca di fonti di finanziamento per gli interventi dei clown dottori
- Sostegno dei progetti con la quota associativa dei nostri soci
- Organizzazione delle visite settimanali dei clown dottori nei 7 ospedali dell'Alto Adige

Fondata come Medicus Comicus nel 1998 ha come scopo di alleviare la sofferenza di piccoli e grandi pazienti nei 7 ospedali altoatesini, in case di riposo e di cura, scuole e asili, con incursioni umoristiche dei clown dottori, secondo il motto "Ridere fa bene". Sono oltre 5000 i bambini e gli adulti che ne traggono sollievo. I clown vengono retribuiti per il loro lavoro, per questo l'Associazione si deve occupare del finanziamento.

Cuore di Bimbo Associazione per i bambini con malattie cardiache

39100 Bolzano, Via Dottor Julius Perathoner 35
tel. 366 3636030
www.cuore-di-bimbo.it - info@kinderherz.it



Un grande aiuto per piccoli pazienti

33

Ogni anno nascono in Alto Adige dai 50 ai 60 bambini con cardiopatie congenite. Un bimbo su tre deve essere sottoposto a un intervento chirurgico nel corso del primo anno di vita - soprattutto a Padova o a Monaco di Baviera. Per aiutare le famiglie di questi bambini, nel 2006 è nata l'Associazione "Cuore di bimbo". Insieme a pediatri, cardiologi e psicologi l'Associazione offre alle famiglie aiuto, risposte, informazioni e chiarimenti, ma soprattutto coraggio e speranza.

Ambiti d'intervento:

- Informazione e consulenza a genitori/parenti di bambini cardiopatici
- Promozione del contatto e dello scambio di esperienze fra famiglie
- Sostegno alle famiglie durante la cura del bambino
- Assistenza psicologica
- Costruire una rete di gruppi di auto-aiuto





Debra Südtirol - Alto Adige

39034 Dobbiaco - Via Rienza 12/D
tel. 335 1030235 (Isolde Mayr Faccin)
www.debra.it - info@debra.it



Così è il mondo per un Bambino Farfalla

Ambiti d'intervento:

- Aiuto, consulenza, informazione e scambio di esperienze
- Miglioramento delle condizioni di vita
- Sostegno finanziario per la ricerca e assistenza medica per i "bambini farfalla"
- Sviluppo di un metodo di cura e possibilità di sollievo

L'Associazione aiuta le persone affette da Epidermolisi bollosa (EB). La pelle dei "bambini farfalla" è fragile e vulnerabile come le ali di una farfalla. Al minimo contatto si formano bolle e ulcere dolorose in tutto il corpo. I bambini farfalla combattono quotidianamente contro le bolle sparse su tutto il corpo, i dolori e le medicazioni giornaliere delle ferite. A questo si aggiungono problemi come la perdita dei capelli, delle unghie e dei denti, come anche problemi dell'alimentazione e della digestione.

Donne Nissà - Associazione

39100 Bolzano - Via Cagliari 22/a
tel. 0471 935444 - fax 0471 1633007
www.nissa.bz.it - info@nissa.bz.it



Scopriamo mondi nuovi!

35

L'Associazione è composta da donne appartenenti a diverse culture, con l'obiettivo di favorirne l'inserimento socio-lavorativo e l'attivazione autonoma di percorsi personali di crescita e di aiuto reciproco. Per sostenere le donne nelle diverse tappe del processo migratorio organizziamo progetti, azioni e servizi.

Ambiti d'intervento:

- Accompagnamento e mediazione sociale nei rapporti con enti pubblici e privati in collaborazione con i Distretti sociali
- Consulenza individuale e sostegno all'inserimento lavorativo
- Centro Interculturale per bambine/i „Mafalda“ con sostegno alla famiglia
- Progetti e attività (corsi L2, laboratori interculturali nelle scuole, pubblicazioni in collaborazione con varie organizzazioni, orti comunitari)



E.h.K. - Associazione Genitori di Bambini audiolesi

39100 Bolzano - Via Latemar 8
tel. 0471 974431 - fax 0471 977939
www.ehk.it - info@ehk.it



36

Anni fa come volontario ho aiutato quest'Associazione durante le settimane di lingua e musica. Molte sono state le cose che ho visto, sentito e imparato. E tante le amicizie che ho conservato con quel gruppo di giovani.

Ambiti d'intervento:

- Interventi per l'inserimento a scuola e sul lavoro, collaborazione con vari servizi
- Attività per il tempo libero, settimane dedicate alla famiglia
- Corsi di formazione e aggiornamento, organizzazione di corsi per audiolesi
- Gestione di una comunità
- Servizio pomeridiano per i minori audiolesi

L'Associazione ha come scopo la consulenza dei genitori di bambini audiolesi ed è punto di riferimento per giovani audiolesi per questioni riguardanti lavoro, quotidianità e tempo libero, accompagnamento scolastico ed extrascolastico. Per genitori, scuole d'infanzia e scuole d'ogni grado offre informazioni mirate e sostegno familiare.

Fondazione St. Elisabeth

39100 Bolzano - Via Colonia 1 (Grieserhof)

tel. 0471 097100

www.stiftung-st-elisabeth.it - info@stiftung-st-elisabeth.it

St. Elisabeth
Stiftung



Jesuheim e Grieserhof: assistenza e accompagnamento

37

La Fondazione è un ente di pubblica utilità di diritto privato, fondata con incarico diocesano nel 2009 dalla Caritas della Diocesi Bolzano-Bressanone. Improntata sull'immagine cristiana dell'uomo, gestisce strutture, case di riposo e centri di lungodegenza, come pure abitazioni in cui le persone possono vivere il più possibile autonomamente, inserite in un ambiente sociale stimolante e con l'opportuna assistenza.

Ambiti d'intervento:

- Assistenza e cura di persone anziane, con disabilità o in situazioni di disagio
- Integrazione di persone con disabilità mediante comunità residenziali, gruppi residenziali e basali, centri diurni di sostegno, laboratori protetti
- Comunità residenziali nel settore Anziani, assistenza diurna



FSD Lana - Assistenza alle famiglie e agli anziani - Cooperativa sociale

39011 Lana - Via Andreas Hofer 2
tel. 0473 553030 - fax 0473 553033
www.fsd-lana.it - info@fsd-lana.it



‘Aiuto alle famiglie e assistenza

Ambiti d'intervento:

- servizio domiciliare di cura
- servizio di consegna di pasti a domicilio
- attività di prevenzione, come corsi di educazione alla salute, soggiorni di cura e di ferie
- gruppo di auto aiuto per parenti curanti

La cooperativa sociale è tra i gestori di servizi di cura privati accreditati dalla Provincia e svolge assistenza a domicilio nel Distretto di Lana. Inoltre organizza attività di prevenzione, come corsi di educazione alla salute, soggiorni di cura e di ferie.

L'accompagnamento di un gruppo di auto mutuo aiuto per parenti curanti completa il suo pacchetto di offerte. I servizi a domicilio vengono svolti da 190 volontari raccolti nell'associazione omonima, che aiutano anche accompagnando gli assistiti negli uffici, per gli spostamenti, per la compagnia e tanto altro ancora.

GliAmicidiSari - Cooperativa sociale

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4 c/o Lebenshilfe

tel. 335 7753626 (Alberto Dal Negro)

www.gliamicidisari.org - info@gliamicidisari.org



‘Dice la volpe al Piccolo Principe: non si vede bene che col cuore ... l'essenziale è invisibile agli occhi.’

39

La Cooperativa orienta i suoi sforzi verso il benessere della persona attraverso la valorizzazione della relazione Uomo-Animale, nel pieno rispetto delle reciproche individualità. Le attività vengono svolte mediante il coinvolgimento di animali (in prevalenza cani) opportunamente scelti, socializzati ed educati, guidati da esperti qualificati.

Ambiti d'intervento:

- Progettazione e realizzazione di Interventi Assistiti con gli Animali rivolti a bambini, adulti, anziani, in ogni situazione di disagio sociale
- Sensibilizzazione sul valore della relazione Uomo-Animale
- Promozione di una cultura di rispetto della diversità e di integrazione sociale



Gruppo sportivo disabili Alto Adige - Associazione Sportiva Dilettantistica

39040 Campodazzo - Via Santa Maria 14

tel. 348 6620046 - fax 0472 410740

www.sgks.bz.it - info@sgks.bz.it



40

Prestazioni olimpioniche, atleti eccezionali, gente fantastica, volontariato super! Ognuno aiuta così l'altro.

Ambiti d'intervento:

- Sostegno delle persone con disabilità motorie nelle discipline sportive
- Partecipazione a campionati nazionali ed internazionali
- Offerta di informazioni sul settore

Allo scopo di offrire sostegno alle persone con disabilità fisiche durante manifestazioni sportive, la missione del Gruppo Sportivo prevede la promozione dell'attività sportiva ricreativa oltre a quella prettamente agonistica. In tal senso si sviluppa il programma offerto nell'ambito di diverse sezioni. Tra le discipline: sci alpino, sci nordico, ciclismo, tennis, sitball e sledge hockey.

Gruppo Sportivo Sordi Altoatesini - Associazione sportiva dilettantistica

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4

tel. 0471 203737

www.deafsport-suedtirol.org - sgsg.bozen@gmail.com



Sport per persone sorde, con problemi di udito e portatori di Impianto di Coclea

41

L'Associazione sportiva dilettantistica è stata fondata nel 1973 e si dedica alla promozione dello sport tra le persone audiolese a livello amatoriale e agonistico in Alto Adige. Poiché le persone sorde comunicano con altre persone disabili con la stessa difficoltà che con persone non disabili, di solito organizzano autonomamente le loro attività sportive. Le persone audiolese partecipano agli stessi sport degli udenti, ma con alcune limitazioni. Tutte le persone con disabilità uditiva possono accedere allo sport e alla nostra associazione - indipendentemente dal fatto che siano completamente sorde, con problemi di udito, che portino apparecchi acustici o che abbiano un IC (Impianto di Coclea)

Ambiti d'intervento:

- Sostegno delle persone sorde nelle discipline sportive
- Promozione e assistenza negli sport agonistici delle diverse discipline
- Offerta di informazioni sul settore



GWB - Cooperativa.Laboratori. Assistenza

39100 Bolzano - Via Josef Mayr Nusser 58

tel. - fax 0471 976541

www.gwb.bz.it - info@gwb.bz.it

Sezione: 39012 Merano, Via IV. Novembre 44, tel. 0473 440466



42

Alcune persone non sanno quant'è importante il fatto che esse esistano. Sarebbe bello se noi glielo dicessimo!

Ambiti d'intervento:

- Lavori di carattere industriale leggeri e facili (montaggio, smontaggio, spedizione)
- Produzione di eleganti cassette per vini e di diversi oggetti in legno (segnalibri, contenitori, scatole)

La gwb - Cooperativa.Laboratori. Assistenza è dal 1983 un laboratorio protetto privato, in cui lavorano persone con disabilità fisica e/o mentale. Nei propri laboratori di Bolzano e Merano e tramite corsi di lavoro in aziende esterne le persone vengono preparate al "reale" mondo di lavoro. L'obiettivo è quello di accompagnare i propri dipendenti nel mondo del lavoro, aiutandoli a mantenere e a sviluppare le loro abilità lavorative e sociali - col primo obiettivo dell'inclusione lavorativo di persone diversamente abili e/o con disagio mentale.

HandiCar - Servizio per persone con handicap - Cooperativa Sociale

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4d
tel. 0471 930932 - fax 0471 932920
www.handicar.it - info@handicar.it



Si può imparare molto, si può lavorare molto, si possono raggiungere molti obiettivi, si può aiutare come volontari e farlo con soddisfazione.

43

HandiCar è una cooperativa sociale che offre ai propri soci e alle persone con handicap sostegno e integrazione nella vita quotidiana tramite una serie di servizi tecnici che vanno dagli adattamenti per automobili alla consulenza sulle agevolazioni fiscali fino alla fornitura di prodotti ortopedici. Obiettivi principali sono: svolgimento di attività e servizi che permettono ai disabili il raggiungimento della massima mobilità e autonomia; collaborazione con i medici specialisti, il personale di cura, i terapeuti, ecc. specialmente attraverso lo scambio di informazioni.

Ambiti d'intervento:

- Officina meccanica e Scuola guida
- Reparto Reha - consulenza, vendita e riparazioni di ausili per persone con disabilità fisiche, fornitura e riparazione di ausili ortopedici su misura



Il Papavero - Der Mohn - Associazione

39100 Bolzano - Piazza Firmian 1a

tel. 0471 913337

www.ilpapaverodermohn.it - info@ilpapaverodermohn.it



A sostegno delle cure palliative

Ambiti d'intervento:

- Promuovere e diffondere la conoscenza, la cultura e la ricerca in cure palliative
- Sostenere l'Hospice/Cure Palliative di Bolzano e i servizi ad esso inerenti
- Organizzare incontri e corsi per la formazione di volontari e di tutti gli interessati
- Sostenere economicamente la formazione per gli operatori dell'Hospice/Cure Palliative di Bolzano

Le Cure Palliative intervengono per il malato quando la malattia non risponde più alle terapie che hanno come obiettivo la guarigione. Per noi prendersi cura significa quindi accogliere, assistere, proteggere e accompagnare la persona malata e i suoi familiari in modo continuato, globale e professionale. L'obiettivo è di dare sollievo ai sintomi della malattia, con particolare riguardo al dolore.

Il Sorriso – Das Lächeln Associazione

39100 Bolzano - Via Capri 19

tel. 339 5232616

www.ilsorriso.bz.it - info@ilsorriso.bz.it



Genitori e amici di persone con sindrome di Down

45

L'Associazione é stata fondata a Merano nel 2004 da alcune famiglie con bambini con sindrome di Down e prende il nome dal sorriso dei loro bambini. Proprio dal loro sorriso nasce lo stimolo e la forza per affrontare le difficoltà legate alla sindrome e la voglia di adoperarsi per migliorare il loro futuro.

Ambiti d'intervento:

- Progetti per favorire l'autonomia
- Informazioni e sostegno alle famiglie
- Spazio d'incontro per giovani e famiglie
- Sensibilizzazione sul tema
- Collaborazione e dialogo con enti pubblici, scuole e associazioni.

Independent L. - Cooperativa sociale

39012 Merano - Via Laurino 2d

tel. 0473 010850 - fax 0473 200453

www.independent.it - info@independent.it



46

E' stupendo vedere come le persone disabili riescano a gestire autonomamente la loro vita.

Ambiti d'intervento:

- Organizzazione di corsi mirati all'inserimento lavorativo
- Centro di competenza
- Consulenza superamento barriere architettoniche e consulenza sociale
- Turismo accessibile in Alto Adige
- Analisi, studi, ricerche e Webcenter

La cooperativa sociale 'di disabili per disabili' si propone come un centro di aggregazione e un punto di riferimento per persone con disabilità motorie in provincia. Svolgendo molteplici attività, soprattutto nel campo dei servizi, incentiva varie forme di reinserimento sociale con particolare riferimento alla piena integrazione delle persone con disabilità fisica nella famiglia, a scuola, sul lavoro e nelle attività culturali. Predispone anche interventi necessari per superare stati di emarginazione e di esclusione sociale.

LAPIC-UVZ - Libera Associazione Provinciale Invalidi Civili

39100 Bolzano - Via Duca d'Aosta 70/1
tel. 0471 287336 - fax 0471 409780
www.lapicuvz.it - info@lapicuvz.it



”Commento di un associato, invalido al 100 %, dopo aver partecipato a un’iniziativa-vacanza LAPIC: “Per la prima volta nella mia vita mi sono sentito ,normale’. E’ stato tutto meraviglioso!”

47

L’Associazione interviene nell’assistenza e rappresentanza degli interessi degli invalidi civili presso i vari uffici pubblici tramite attività di tutela, anche della categoria reuma e psoriasi, sia con servizi di patronato che nell’organizzazione delle attività sociali e ricreative, di aggiornamento (conferenze su temi specifici riguardanti malattie reumatiche educazione alla salute) e del turismo sociale.

Ambiti d’intervento:

- Promozione di iniziative rivolte a persone anziane e disabili, finalizzate alla integrazione sociale e in particolare alla partecipazione a soggiorni di cura
- Attività ricreative e culturali
- Gestione di gruppi di mutuo aiuto
- Gruppo PSO / Psoriasi e Gruppo Reuma: offrono iniziative mirate al miglioramento della qualità di vita ed eventuali sostegni economici





Lebenshilfe

39100 Bolzano - Via Galileo Galilei 4c
tel. 0471 062501 - fax 0471 062510
www.lebenshilfe.it - info@lebenshilfe.it

Sezioni: in tutte le maggiori località della provincia



E' indescrivibile quanto sia interessante essere coinvolti come volontari nei vari ambiti di vita

Ambiti d'intervento:

- Gestione di strutture e servizi
- Prevenzione e promozione di iniziative per il tempo libero, la formazione, l'abitazione e l'assistenza diretta
- Diritto di scelta autonoma per le persone disabili
- Educazione all'autonomia e alla promozione di abilità pratiche

La Lebenshilfe gestisce strutture rivolte a persone con handicap (lavoro, abitare) ed una serie di prestazioni (tempo libero, accompagnamento, terapie). Inoltre la Lebenshilfe si impegna nella rappresentanza degli interessi delle persone con disabilità.



Lichtung-Girasole Associazione a sostegno della salute mentale

39031 Brunico - Via Dante 4

tel. 0474 530266 - fax 0474 537198

www.lichtung-girasole.com - info@lichtung-girasole.com

Gruppi di auto mutuo aiuto per depressione e disturbi d'ansia:
Bolzano, Bressanone, Brunico, Merano, San Candido,
San Leonardo in Passiria



Usciamo dall'isolamento e partecipiamo alla vita!

49

L'Associazione si occupa della tutela degli interessi delle persone in disagio psichico, della prevenzione e promozione dell'integrazione sociale, dell'informazione e sensibilizzazione dell'opinione pubblica, offrendo consulenze e interventi mirati tramite l'auto mutuo aiuto e varie attività ricreative.

Ambiti d'intervento:

- Promozione dell'integrazione sociale
- Sostegno e consulenza
- Attività culturali e per il tempo libero
- Auto mutuo aiuto





LILT - Lega per la Lotta contro i Tumori

39100 Bolzano - Piazza Loew Cadonna 10

tel. 0471 402000 - fax 0471 406529

www.liltbolzanobozen.com - info@liltbolzanobozen.com



Ambiti d'intervento:

- Assistenza domiciliare e ospedaliera
- Aiuto in denaro per spese sostenute a causa della malattia
- Sussidio economico temporaneo e contributo per la parrucca a pazienti oncologici
- Linfo-drenaggio e riabilitazione posturale
- Gruppi di auto-aiuto, assistenza psicologica e psicoterapeutica
- Interventi d'informazione nelle scuole: organizzando varie campagne di sensibilizzazione

Le attività istituzionali sono prevenzione, informazione, riabilitazione e assistenza gratuita nelle varie forme (domiciliare, ospedaliera, psicologica, economica) e l'offerta di alloggi gratuiti nella nostra „Casa Accoglienza“ per malati oncologici provenienti da fuori città in cura presso l'Ospedale di Bolzano e loro familiari.



Nierene - Associazione Altoatesina Nefropatici

39100 Bolzano - Via Duca d'Aosta 82

tel. 331 761 26 23

www.nierene.org - info@nierene.org



Solidarietà per nefropatici, trapiantati di rene e pazienti in dialisi.

51

Nierene è un'Associazione di volontariato che assiste nefropatici e trapiantati di rene della provincia di Bolzano, offrendo sostegno economico e aiuto in casi di particolare necessità, collaborando con i Centri dialisi e con i Centri trapianti. Le iniziative hanno l'obiettivo di dare visibilità alla condizione di vita della persona dializzata, divulgando la conoscenza delle nefropatie e delle conseguenze sensibilizzando la popolazione alla donazione di organi.

Ambiti d'intervento:

- Informazione e assistenza in problemi giuridici, sociali e morali
- Tutela degli interessi degli iscritti nei rapporti con l'Ente pubblico
- Rete con Centri dialisi e trapianti
- Sostegno economico
- Incontri e gite sociali
- Attività di informazione e prevenzione delle malattie renali



Novum2 - Cooperativa sociale

39100 Bolzano - Via Macello 49

tel. 0471 971713 - fax 0471 327679

www.novum2.bz.it - info@novum2.it



Integrazione lavorativa per giovani

Ambiti d'intervento:

- Progettazione e realizzazione di percorsi socio-lavorativi per persone in difficoltà
- Gestione di reparti: falegnameria, meccanica di biciclette, manutenzione interni ed esterni, bar

Novum è una cooperativa sociale di tipo B che progetta e realizza percorsi personalizzati d'inserimento lavorativo per giovani in difficoltà personali, familiari e sociali, seguiti da un servizio specialistico sul territorio: vengono inseriti nei settori della cooperativa, aiutate e sostenuti nell'apprendimento di competenze lavorative trasversali e capacità tecnico-professionali, con l'obiettivo di un loro futuro inserimento sul libero mercato. Ogni settore è gestito da un caporeparto specializzato che funge anche da guida per lo sviluppo delle competenze dei giovani in formazione.

Peter Pan - Associazione per i bambini con tumore Alto Adige

39100 Bolzano - Ospedale Regionale - Pediatria
Via Lorenz Böhler 5
tel. 0471 1886667
www.peterpan.bz.it - info@peterpan.bz.it



Nonostante tutto non abbiamo perso il sorriso.

53

L'Associazione Peter Pan aiuta dal 1998 i bambini con tumore e le loro famiglie. Il sostegno è immediato e senza burocrazia, per facilitare loro di affrontare al meglio la situazione. Il fondo per l'aiuto economico dà sostegno alle famiglie bisognose, in quanto cure lunghe e complesse comportano spesso problemi economici. Per i bambini vengono inoltre organizzati percorsi di arte terapia presso l'Ospedale.

Ambiti d'intervento:

- Servizio di assistenza psicologica per bambini e genitori
- Dare informazioni utili
- Aiuti economici in situazioni di difficoltà
- Appartamenti per genitori e bambini vicino ai centri di cura
- Riabilitazione e reinserimento sociale



Poliomelite - Gruppo di auto aiuto Kinderlähmung

39031 Stegona (Brunico) - Anello Nord 22 C

tel. 0474 773780

gruppe.polio@gmail.com



54

Affronta la tua responsabilità, prima che arrivi il momento del bisogno.

Ambiti d'intervento:

- Scambio di informazioni e di esperienze
- Sostegno alle persone con Sindrome Post Poliomielite
- Svolgimento di attività di promozione della salute
- Ci impegnamo per l'esenzione dal ticket per esami medici e trattamenti di quanti hanno un'invalità lieve riconosciuta.

Per noi è particolarmente importante incontrarci e promuovere il confronto delle nostre esperienze – dalle domande quotidiane all'approccio con ausili ortopedici, a strumenti per la deambulazione, all'adattamento di veicoli e soprattutto la salvaguardia della salute e la prevenzione dei sintomi Post Polio. Per questi motivi svolgiamo prevalentemente attività di promozione della salute.

Pro Positiv - Lotta all'AIDS

39100 Bolzano - Via Bari 14c

tel. - fax 0471 932200

www.propositiv.bz.it - info@propositiv.bz.it



Scegli di essere solidale: isoliamo il virus, non le persone.

55

L'Associazione s'impegna su tutto il territorio provinciale con i seguenti obiettivi: dare sostegno alle persone sieropositive, familiari e partner, informare le persone interessate al problema, organizzare e gestire incontri e corsi di informazione e prevenzione in scuole, caserme, associazioni, durante eventi pubblici, ecc.

Ambiti d'intervento:

- Diffondere informazioni esaurienti e chiare sull'AIDS e la prevenzione
- Promuovere la consapevolezza e la responsabilità dei comportamenti
- Offrire occasioni di ascolto e supporto tramite gruppi di auto-mutuo aiuto
- Intervenire direttamente nei luoghi a rischio (strade, discoteche, scuole, caserme, ecc.)
- Difendere i diritti dei sieropositivi



Spirit - Cooperativa Sociale

39012 Merano - Via Petrarca 9

tel. 0473 691170 - 380 1910449

www.spirit.bz.it - africansoul.meran@gmail.com



Da rifugiato a vicino e concittadino!

Ambiti d'intervento:

- Integrazione lavorativa
- Formazione per persone migranti
- Accompagnamento individuale delle persone
- Gestione di un giardino e di un ristorante
- Laboratori per gruppi e scuole sulla cucina africana
- Sensibilizzazione

La cooperativa sociale Spirit è nata nel 2017. L'obiettivo principale è creare posti di lavoro per persone con un background migratorio e dare quindi loro la possibilità di integrarsi nella nostra società.

Südtiroler Kinderdorf Cooperativa

39042 Bressanone - Via Castelliere 28
tel. 0472 270 500
www.kinderdorf.it - info@kinderdorf.it



Ogni persona – bambino o adulto – ha il diritto di essere rispettato per la sua unicità e per le sue particolari capacità

57

Il Südtiroler Kinderdorf offre sostegno in varie situazioni di necessità e di bisogno che emergono nella nostra società moderna.

I suoi interventi si articolano offrendo non solo assistenza, accompagnamento e consulenza nelle sue strutture protette, ma anche sostegno e terapie all'esterno delle nostre strutture.

Ambiti d'intervento:

- A bambini e giovani viene offerta assistenza tramite ospitalità in strutture familiari, comunità ed alloggi ad alta autonomia
- A donne sole con i loro figli viene offerta accoglienza in piccoli appartamenti, protezione e l'opportunità di abitare autonomamente
- Inoltre in varie località viene offerto sostegno per giovani madri e famiglie



Südtiroler Plattform per Famiglie monogenitoriali

39100 Bolzano - Premstallerhof, Via Dolomiti 14

tel. / fax 0471 300038

www.alleinerziehende.it - info@alleinerziehende.it



58

„Le famiglie monogenitoriali meritano la stima della comunità, perché nel gruppo diventano forti!!

Ambiti d'intervento:

- Sostegno della personalità del genitore attraverso corsi di formazione e gruppi di dialogo
- Consulenze generali e personali, consulenza legale e mediazione familiare
- Proposte per il tempo libero mirate a favorire la socializzazione tra pari

In Alto Adige un terzo dei bambini vive in famiglie monogenitoriali o allargate (Patchwork). La nostra associazione si è posta il compito di impegnarsi a sostegno delle famiglie monogenitoriali o „Patchwork“. Ciò implica anche la rappresentanza delle loro richieste verso l'opinione pubblica e a livello politico. La Südtiroler Plattform per famiglie monogenitoriali è un'associazione di volontariato fondata nel 1994.

Südtiroler Vinzenzgemeinschaft

39100 Bolzano, Via Wolkenstein 1

Tel. 0471 324208 - Fax 0471 303423

www.vinzenzgemeinschaft.it - info@vinzenzgemeinschaft.it



Südtiroler Vinzenzgemeinschaft



Aiuto verso il prossimo e verso l'auto mutuo aiuto

59

L'Associazione altoatesina Südtiroler Vinzenzgemeinschaft / S. Vincenzo tutela e assiste persone in difficoltà, con grande attenzione al valore della relazione personale, ed è costituita da singoli gruppi di volontari sul territorio, le Conferenze. Gli oltre 500 soci sono tutti volontari e si impegnano ad alleviare la crescente povertà nella nostra provincia.

Ambiti d'intervento:

- Visite a domicilio, in ospedale, in case di riposo e in carcere
- Comunità „Ozanam“ per ex-carcerati in fase di reinserimento sociale
- „Vinzi-Bus“ per un pasto caldo e bibite a persone senza tetto
- Distribuzione di generi alimentari
- Distribuzione di vestiario in diverse località altoatesine



Telefono Amico Bolzano

39100 Bolzano - Casella Postale 138

tel. 0471 288328 (segreteria)

Servizio di ascolto 02 2327 2327 (tutti i giorni dalle ore 10 alle 24)

www.telefonoamico.it - bolzano@telefonoamico.it



60

Se sei in difficoltà, hai necessità di parlarne con qualcuno, ma non sai con chi, rivolgiti a noi. Troverai sempre un volontario pronto ad ascoltare senza giudicare.

Ambiti d'intervento:

- Ascolto telefonico e aiuto a superare le tensioni emotive
- Aiuto a far ritrovare benessere nelle relazioni personali
- Promozione della cultura dell'ascolto empatico come fattore di salute emozionale e di prevenzione della solitudine e del disagio emotivo.

Telefono Amico è l'organizzazione di volontariato formata esclusivamente da volontari che in Italia dal 1967, a Bolzano dal 1970, dà ascolto a chiunque provi solitudine, angoscia, tristezza, sconforto, rabbia, disagio e senta il bisogno di condividere queste emozioni con una voce amica.



UICI - Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti

Sezione Territoriale Bolzano

39100 Bolzano - Via Garibaldi 6/62

tel. 0471 971117 - fax 0471 970002

www.blindenverband.bz.it - info@blindenverband.bz.it



Un punto di riferimento per tutte le persone con gravi disturbi visivi dell'Alto Adige nonché per i loro familiari

51

L'Unione Ciechi e Ipovedenti riunisce le persone minorate della vista e per legge ha il compito di rappresentarle e tutelarle in tutti i modi possibili.

Fornisce aiuto per la richiesta di pensioni di cecità e invalidità, per la fornitura di ausili visivi e per il disbrigo di altri adempimenti burocratici, cura la formazione scolastica e professionale nonché l'inserimento lavorativo. Promuove iniziative di sensibilizzazione e prevenzione. Organizza inoltre soggiorni vacanza e gite.

Ambiti d'intervento:

- Consulenza ed espletamento di varie pratiche
- Sostegno durante la formazione professionale e in ambito lavorativo
- Impegno per una migliore autonomia
- Organizzazione di attività culturali e di socializzazione (incontri, soggiorni)
- Iniziative volte alla prevenzione della cecità





UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare Sez. Bolzano

39100 Bolzano - Via Bari 16a

tel. - fax 0471 920909

www.uildmbz.it - uildm.bz@gmail.com



62

*Di fronte ad una scelta ascolta il tuo istinto.
Lasciati trasportare e comportati di conseguenza.*

Ambiti d'intervento:

- Progetto casa-alloggio
- Servizio fisio-terapeutico
- Interventi di assistenza economica

La sezione di Bolzano dell'Associazione ha quale attività principale il coordinamento e il supporto tra le persone affette da malattie neuromuscolari ed il personale medico. Ha anche funzione di assistenza, consulenza e trasporto per tutti coloro che ne hanno necessità, grazie al pulmino appositamente attrezzato per il trasporto di carrozzine, ove gli iscritti prestano la loro opera volontaria, in conformità alla propria professionalità, nei campi in cui il/la paziente richiede l'intervento.



Unione Altoatesina Mutilati della Voce

39100 Bolzano - Via Aslago 4B
tel. 0471 203823
uaamdv@alice.it

Orari di ufficio: lun – ven ore 10 – 11
mercoledì su prenotazione, lasciare messaggio in segreteria telefonica



Non è così facile che tutte le persone sappiano esprimersi in maniera chiara e comprensibile, in effetti molte hanno difficoltà nel comunicare, tuttavia con la buona volontà ci si può pur sempre capire.

L'Associazione promuove interventi di sostegno morale e materiale a favore delle persone sottoposte ad operazioni alla laringe e quindi con difficoltà della parola. Offre ai soci assistenza post-operatoria, effettua visite all'ospedale e su richiesta anche a casa, collabora con il personale sanitario specializzato, fornisce ausili fonetici ed abbigliamento in fibre speciali, organizza soggiorni al mare ed altre attività di socializzazione.

Ambiti d'intervento:

- Sostegno di auto mutuo aiuto
- Reinserimento nella vita collettiva
- Sviluppo di servizi informativi e di sostegno





Volontarius - Associazione

39100 Bolzano - Via G. Di Vittorio 33

Tel. 0471 402338 – fax 0471 404921

www.volontarius.it - associazione@volontarius.it



Ambiti d'intervento:

- Servizi di strada a favore di senza fissa dimora, vittime di prostituzione e sfruttamento lavorativo
- Strutture di accoglienza, Centro „emergenza freddo“
- Eventi nei luoghi di incontro delle persone di strada, nei quartieri, nelle scuole; teatro sociale e di comunità; pet therapy
- Educazione alla solidarietà e cittadinanza attiva; sviluppo del volontariato locale e internazionale (SVE); „Casa Famiglia Volontari“; pronto intervento sociale 24 ore su 24

L'Associazione opera dal 1999 nel campo della solidarietà e a garanzia della difesa dei diritti e della dignità delle persone che si trovano in difficoltà, attraverso la valorizzazione e la promozione della cultura del volontariato ed offrendo assistenza, ascolto ed accompagnamento.



Zentrum Tau - Cooperativa Sociale

39057 Appiano (BZ) - Via Pillhof 37

tel. 0471 964178

www.zentrum-tau.it - info@zentrum-tau.it



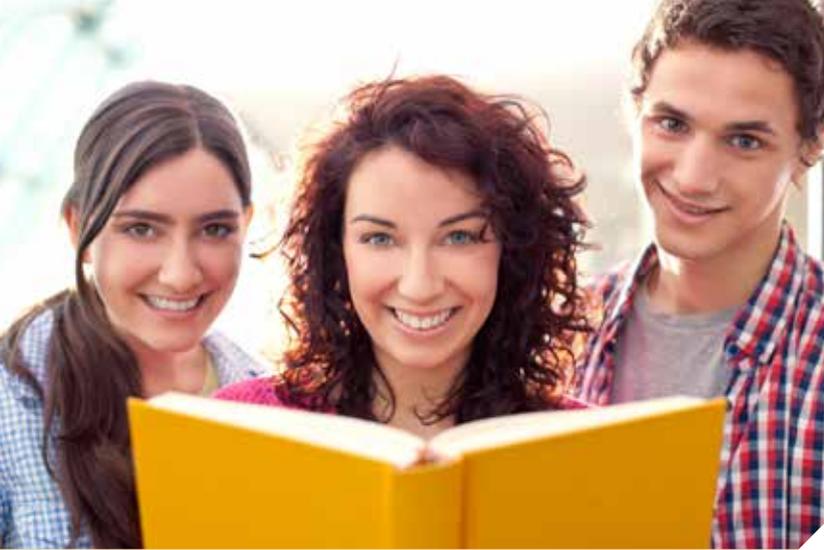
Per un positivo cambiamento nella tua vita

55

La cooperativa sociale Zentrum Tau s'impegna nell'accompagnamento di persone e gruppi che desiderano cambiare e migliorare la loro situazione di vita. Oltre alla consulenza, all'accompagnamento e alla terapia, Zentrum Tau offre seminari, corsi di perfezionamento e formazioni orientati allo sviluppo di progetti individuali di vita positivi. Ogni persona è vista come elemento essenziale, olistico e prezioso. Tutte le offerte sono orientate al rafforzamento dell'individualità, della personalità e delle proprie risorse. Sulla base della situazione di vita attuale e reale, la crescita personale di ogni partecipante è sostenuta e promossa in modo rispettoso e attento.

Ambiti d'intervento:

- Formazioni periodiche: Arteterapia, Meditazione, Mindfulness, Yoga, Feldenkrais, Pilates, Potenziamento della personalità mediante l'uso di immagini e foto
- Formazione annuale: Consulenza per la gestione positiva dei conflitti'
- Formazione 3 anni: Counseling psicosintetico'
- Formazione 4 anni di specializzazione per psicoterapeuti (con il Centro Studi Gestaltherapie di Milano)



Indice

Organizzazioni socie della Federazione per il Sociale e la Sanità	3
La Federazione per il Sociale e la Sanità	4
ADA	8
AEB - Associazione genitori di persone in situazione di handicap	9
AfB - Associazione per Handicappati	10
AIAS Onlus Bolzano Bozen	11
Ai.Bi. - Associazione Amici dei Bambini	12
AIC - Alto Adige - Südtirol	13
AIDO - Associazione Italiana per la Donazione di Organi, Tessuti e Cellule	14
A.M.A. - Associazione Auto Mutuo Aiuto per la Provincia di Bolzano	15
Amici degli Handicappati (Associazione)	16
AMICI VCED - Assoc. per le Malattie Infiammatorie Croniche dell'Intestino	17
ANMIL - Associazione Nazionale fra Lavoratori Mutilati e Invalidi del Lavoro	18
A.P.C.A.T-A.A - Associazione dei Club Alcologici Territoriali - Alto Adige	19
Ariadne - Associazione Ariadne per la salute psichica, bene di tutti	20
A.S.A.A. - Alzheimer Alto Adige	21
Associazione Assistenza Tumori Alto Adige - Krebshilfe	22
Associazione per l'Amministrazione di Sostegno	23
Associazione Sclerosi Multipla Alto Adige	24
Associazione Stomizzati Provincia Bolzano	25
Cannabis Social Club	26
Centaurus-Associazione LGBTQIA dell'Alto Adige - Arcigay Bolzano	27

Centro Auser Bolzano - Associazione per l'invecchiamento attivo.....	28
Centro Ciechi St. Raphael.....	29
CF - Fibrosi Cistica - Associazione Mucoviscidosi Alto Adige.....	30
CIRS Alto Adige - Südtirol.....	31
Comedicus.....	32
Cuore di Bimbo Associazione per i bambini con malattie cardiache.....	33
Debra Südtirol - Alto Adige.....	34
Donne Nissà - Associazione.....	35
E.h.K. - Associazione Genitori di Bambini udiolesi.....	36
Fondazione St. Elisabeth.....	37
FSD Lana - Assistenza alle famiglie e agli anziani - Cooperativa sociale.....	38
GliAmicidiSari - Cooperativa sociale.....	39
Gruppo Sportivo Disabili Alto Adige - Assoc. Sportiva Dilettantistica.....	40
Gruppo Sportivo Sordi Altoatesini - Assoc. Sportiva Dilettantistica.....	41
GWB - Cooperativa.Laboratori.Assistenza.....	42
HandiCar - Servizio per persone con handicap - Cooperativa Sociale.....	43
Il Papavero - Der Mohn - Associazione.....	44
Il Sorriso – Das Lächeln Associazione.....	45
independent L. - Cooperativa sociale.....	46
LAPIC-UVZ - Libera Associazione Provinciale Invalidi Civili.....	47
Lebenshilfe Onlus.....	48
Lichtung-Girasole Associazione a sostegno della salute mentale.....	49
LILT - Lega per la Lotta contro i Tumori.....	50
Nierene - Associazione Altoatesina Nefropatici.....	51
Novum2 - Cooperativa sociale.....	52
Peter Pan - Associazione per bambini con tumore Alto Adige.....	53
Poliomelite - Gruppo di auto aiuto Kinderlähmung.....	54
Pro Positiv - Lotta all'AIDS.....	55
Spirit - Cooperativa Sociale.....	56
Südtiroler Kinderdorf Cooperativa.....	57
Südtiroler Plattform per Famiglie monogenitoriali.....	58
Südtiroler Vinzenzgemeinschaft	59
Telefono Amico Bolzano.....	60
UICI - Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti.....	61
UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare Sez. Bolzano.....	62
Unione Altoatesina Mutilati della Voce	63
Volontarius - Associazione.....	64
Zentrum Tau - Cooperativa Sociale.....	65



Federazione
per il Sociale e la Sanità ODV

Via Dr. Streiter 4 | 39100 Bolzano
tel. 0471 1886236 | fax 0471 324682
www.fss.bz.it | info@fss.bz.it

lunedì - giovedì: ore 8 - 12.30 | ore 14 - 17
venerdì: ore 8 - 12.30